



جدوال قمبرچان خطبه جمعة  
Siri 8/ 2024 (Bulan Ogos 2024)

تاریخ	تاجوق	ب
2 Ogos 2024M/ 27 Muharram 1446H	Childfree: انتارا سینر ایمان دان سامر کیتین	1.
9 Ogos 2024M/ 4 Safar 1446H	قرض یغ دسیسیهکن	2.
16 Ogos 2024M/ 11 Safar 1446H	توبه: جان منوجو کجایان	3.
23 Ogos 2024M/ 18 Safar 1446H	Scam : بریغت سبلوم کنا	4.
30 Ogos 2024M/ 25 Safar 1446H	کردیکان دفرجواغ، تغکو عجاب دقکغ	5.
خطبه کدوا		

دبیایای:



زکاة فولاو فینغ

دتریبتکن:



جابتن حال احوال اگام اسلام فولاو فینغ

***Jawatankuasa  
Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Prof Madya Dr. Mohd Sukki bin Othman  
(Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab  
(Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





## کردیکائن دفرجواغ، تفکوو؄جواب دفکغ

30 Ogos 2024M/ 25 Ogos 1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ عَلَىٰ آلَا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

سورة المائدة

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَىٰ يَوْمِ  
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله،

فهميله بهوا تقوی کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ اِداله فونچا دري سکالا کباء یقن. جوسترو  
برتقوی له کفدث دغن سسوغکوه-سوغکوهن. جادیکنله تقوی سباکای  
فرینسیف اوتام دالم ستیاف لثکه دان کفوتوسن کیت. دغن بریککن تقوی  
ددنیا، موده-مودهن کیت مندافت رحمة، رضا دان کامفوننث دأخیره کلق.

خطیب مغيغتکن قارا جماعه اگر ممبریکن سفنوه فرهاتین کفد خطبة یغ اکن  
دسماکیکن دان تیدق ملاکوکن فرکارا یغ سیا۲. الگه روکیث کیت یغ سوده برادا  
ددالم مسجد این، تتافی ماسیه ترلیک دغن اوروسن دنیا.



فد هاري جمعة يڭ مليا اين، كيت بركومقول دغن فنوه راس شكور اونتوق ممقرايغتي كمرديكائن نكارا ترچينتا كيت، مليسيا. جوسترو منبر اكن ممبيچاراكن خطبة يڭ برتاجوق "كمرديكائن دفرجواغ، تغكوغجواب دفكغ."

فارا جماعه يڭ درحمتي الله،

دالم ليفتن سجاره نكارا اين، كيت تله فلاجري بايق فركارا ملالوئي فريستيو فنجاجاهن يڭ منچغكم رعيت سواتو كتيك دهولو. فنينداسن فوليتيڪ، ايكسفلويتاسي (eksploitasi) ايكونومي، فغهمباءن ماءنسي دان فنينداسن بوديا اداله انتارا ميمفي غري يڭ ترفقسا نينيق مويغ كيت لالوئي. فنجاجه توروبت مڭكوناكن تيندقن "فقسا" اونتوق ككال بركواس سرتا مڭعملكن فوليتيڪ فچه دان فرينته اكر فندودوق تمفتن تيدق برساتو اونتوق مننتغ فنجاجاهن مريڪ.

كيت جوگ تله ميقسين، فارا علماء دان فجوغ تردهولو تله برجواغ تنفا كلن فنت دان للاه. داتوق مهاراج ليلا، تون فاطمه، توڪ جغكوت، مت كيلاو، سرجن حسن، ليفتن (Leftenan) عدنان، دوكتور بُرْهَانُ الدِّينِ الحِلْمِي دان رامي لائي مروفاكن انتارا نام يڭ تله برماتي-ماتين برجواغ اونتوق ممستيكن مليسيا منجادي سبواه نكارا مريڪ دان بردولت. بوكن سديكيت داره، كريغت دان اير مات يڭ دفرتاروهكن. فرجواغن ترسبوت بوكنله اونتوق مرآيه ككواسان فوليتيڪ سمات-مات، بهكن جوگ دي منجامين كيبسن براكام، مپوبوركن ايكونومي، منيغكتكن تارف فنديديقن سرتا ممبينا مشاركت يڭ هرموني دان ساليغ مڭوكوهكن.

الحَمْدُ لِلَّهِ، هاري اين كيت سدغ منعمتي حاصل فرجواغن مريڪ. رنوغيله سجنق، افاكه يڭ كيت فرلو لاكوكن اكر اف يڭ كيت نعمتي كيني بركالن بهكن لبيه بايق فد ماس هادقن؟ سديه سكتيكا مميكيركن باكايمانا فركارا ۲ يڭ برفوئينسي مرونتوهكن نكارا سدغ مرييق اومقام وابق.

انتارا فركارا يڭ ممبنتوتكن نيلاي كمرديكائن اياله وجودن كجالا سفرتي بريڪوت:



1. رسواه یغ ملواس
2. کتکغن فولیتیک
3. کریسیس ایکونومی سفرتی انفلاسی دان فغغکورن یغ تیغکی
4. ایکستریمیسمی (ekstremisme) یغ مغهورو-هراکن کامانن
5. کهیلغن جاتیډیری سرتا فودر سماغت کبرسماءن سسام ورک نکارا

### سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله،

کمردیکان یغ کیت سمبوت هاری این بوکنله سقدر فریستیوا برسجاره، تتافی مروفاکن فرجالنن برتروسن اونتوق مغلکن کستابیلن یغ وجود دغن منجادیکن کعادیلن سباکای اساسن. اینله یغ دتکنکن اولیه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ مِنْهُ سوره المائدة، آیات 8 یغ برمقصود:

"وهای اورغ ۲ یغ برایمان، هندقله کامو سموا سنتیاس منجادی اورغ ۲ یغ منککن کعادیلن کران الله، لای منرغکن کبزن; دان جاغن سکالی-کالی کبچین کامو ترهادف سسواتو قوم ایت مندوروغ کامو کفد تیدق ملاکون کعادیلن. هندقله کامو برلاکو عادیل (کفد سسیافا جوا) کران سیکف عادیل ایت لبیه همقیر کفد تقوی. دان برتقوی له کفد الله، سسوغکوھن الله مها مغتاهوی دغن مندالم اکن اف یغ کامو لاکوکن."

دغن کعادیلن این، کبزن اکن دتککن، فغواسا اکن منتدیر دغن براینتریتی دان حق ۲ رعیت داقت دبیل تنفا فریجودیس.

### قوم مسلمین یغ درحمتی الله سکالین،

فهمیله، کمردیکان سبئر منوروت اسلام یاءیت:

فرتام: بیبس ډیری ډرڤد ښړک

کدوا: ممتوهی شریعة الله دالم کهیدوفن



کتيک: سنتياس منونتوت علمو اونتوق ممبيبسکن ديري درفد کجاهيلن

کامفت: ممبيبسکن ديري درفد سبارغ صفة ظاليم سسام ماءنسي

اينله يڭ دتکنکن اوليه بکيندا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دالم سبداش يڭ دروايتکن  
اوليه البُخاري دان مسلم رَحْمَهُمَا اللهُ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَنْصِرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا ". قَالُوا يَا رَسُولَ  
اللَّهِ هَذَا نُنْصِرُهُ مَظْلُومًا، فَكَيْفَ نُنْصِرُهُ ظَالِمًا قَالَ: " تَأْخُذُ فَوْقَ يَدَيْهِ "

مقصودش: سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "تولوغله ساودارامو، سام اد يڭ ظاليم  
اتاو دظاليمي. فارا صحابة برتاش: وهاي رسول الله، کامي فهم اونتوق منولوغش  
جک دي يڭ دظاليمي، تتافي باکایماناکه جک دي يڭ منظاليمي؟" نبي منجواب:  
"دغن منچکهن درفد منظاليمي اورغ لاءين."

فارا تتامو الله يڭ دملیاکن،

ماريله کيت بردعاء کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى اکر ممبرکتي نکارا کيت دغن کامانن،  
کعمورن، دان فرقادوان. سموک الله ممبري فتونجوق کفد قميمفين ۲ کيت  
اونتوق منتدبير دغن حکمه دان کعاديلن سرتا ممبري کيت کقواتن دان کعزمن  
اونتوق منونایکن تغکوغجواب کيت سباکاي ورگ مليسيا.

مغاخيري خطبة فد هاري اين، منبر مپيمقولکن بيچارا کفد برفا فرکارا:

فرتام: ماريله کيت مغهيندري دان مپلسايکن مسئله ۲ يڭ برفوتينسي مرونوتوهکن  
نکارا سفرتي رسواه يڭ ملواس، کتکثن قوليتيک، کريسيس ايکونومي سفرتي  
إنفلاسي دان فغغکورن، کهيلغن جاتيديري سرتا فودر سماغت کبرسماءن سسام  
ورگ نکارا.

كدوا: هندقله كيت مردیک دغن ارتي کات سبئر منوروت اچوان اسلام ياءيت  
بيبس درفد شِرْكُ، كجاهيلن دان دسلامتكن درفد عذاب ائي نراك.

كتيگ هندقله كيت برتوليرنسي دان هيدوف سچارا هرموني دالم مشاركت  
مجموع بئي مئكلكن سماغت كمرديكاءن نكارا مليسيا يغ ترچينتا.

فرمان الله دالم سورة النَّصْر:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝

مقصودن: "اقابيللا داتخ فرتولوغن الله دان كمنانغن (سماس اغكاو واهاي محمد  
برجاي مغواساءي نكري مكه)، دان اغكاو مليهت مائسي ماسوق دالم اكام الله  
براماي-راماي، مك اوچفكنله تسبيح دغن مموجي توهنمو دان مينتله امقون  
كفدن، سسوغكوهن دي امت منريما توبة."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،  
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## Khutbah Kedua Bulan Ogos

2024M/ 1445H/ 1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلَائِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.  
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،  
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ  
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِلْ كَلِمَتَكَ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ.



اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبَّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُؤَسَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ،

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ  
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri  
Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Ahmad Fuzi Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang  
dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Khadijah Mohd Noor.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالرَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ  
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ  
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha  
Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang  
istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat  
melalui Zakat Pulau Pinang dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf  
Pulau Pinang.*

*Ya Allah! Jadikanlah kerja-kerja agihan zakat di Pulau Pinang ini  
sebagai suatu usaha yang berkesan bagi membela golongan asnaf  
sasaran. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian,  
serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam*



Negeri Pulau Pinang (MAINPP) dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ  
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

